



CLASSIQUES
GARNIER

RODRIGUEZ (Christine), « Bibliographie », *Les Passions du récit à l'opéra. Rhétorique de la transposition dans Carmen, Mireille, Manon*, p. 637-649

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4052-6.p.0637](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4052-6.p.0637)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2009. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie comprend quatre sections. La première présente le corpus ; la seconde, un choix d'études critiques sur les œuvres, auteurs et compositeurs du corpus. La troisième section rend compte de l'approche des genres, générale d'abord, puis particulière au Récit, au Théâtre et à la Musique (comprenant l'opéra). Enfin le dernier volet rassemble des ouvrages généraux sur la problématique (histoire littéraire, correspondance des arts et transpositions, poétique, rhétorique, esthétique).

LE CORPUS

Éditions littéraires

ÉDITIONS DE MANON LESCAUT

- Antoine François Prévost d'Exiles, dit l'abbé Prévost, *Histoire du chevalier des Grieux et de Manon Lescaut*, in *Mémoires et Aventures d'un Homme de qualité qui s'est retiré du monde*, Amsterdam, Aux dépens de la Compagnie, 1731.
- , *Histoire du chevalier des Grieux et de Manon Lescaut*, Amsterdam, Aux dépens de la Compagnie, première édition séparée de *Manon Lescaut*, 1733.
 - , *Manon Lescaut*, Paris, Firmin-Didot, Édition définitive, 1753.
 - , *Manon Lescaut*, Édition de Frédéric Deloffre et Raymond Picard (texte de 1753), Paris, Bordas, «Classiques Garnier», 1990.
 - , *Manon Lescaut*, Introduction de M.-H. Deloffre, Paris, Librairie Générale Française, «Le Livre de poche», 1972.
 - , *Manon Lescaut*, éd. Jean Sgard, Paris, Flammarion, «GF», 1995, nouv. Éd.

ÉDITIONS DE CARMEN

- MÉRIMÉE Prosper, *Romans et nouvelles*, éd. Maurice Parturier, Paris, Garnier frères, 1967, 2 vol.
- , *Théâtre de Clara Gazul, Romans et nouvelles*, éd. Jean Mallion et Pierre Salomon, Paris, Gallimard, «Bibliothèque de la Pléiade», 1978.
 - , *Carmen et treize autres nouvelles*, Édition établie, présentée et annotée par Pierre Josserand, Paris, Gallimard, «Folio», 1965.

ÉDITIONS DE MIREILLE

- MISTRAL Frédéric, *Mireio*, [Avignon, Roumanille, 1858], puis [Paris, Roumanille et Charpentier, dédicace à Lamartine, 1859], puis 4^e édition «collective» avec *L'Avis sur la prononciation provençale*, Paris, Lemerre, 1886. Enfin, première édition universitaire de E. Koschwitz de l'Université de Marburg, [Marburg, Elwert], Paris, Le Soudier, 1990.
- , *Mireille*, Édition bilingue, Chronologie, introduction et archives de l'œuvre par Charles Rostaing, Paris, Garnier- Flammarion, 1978.
 - , *Mireille/Mireio*, Préface de Louis Bayle, Paris, Grasset, «Les Cahiers rouges», 1998.

Sources et éditions musicales (livret et partition pour chant et piano)

ÉDITIONS DE MIREILLE

- Mireille*, Opéra-comique en cinq actes et sept tableaux, d'après Frédéric Mistral, livret original de Michel Carré, Paris, Michel Lévy frères, 1864, [BNF, Arsenal, GD 364].
- , Partition pour chant et piano, Édition de la Partition originale (1864), révisée d'après le manuscrit et la partition d'orchestre par Henri Busser, Paris, Choudens, 1939.

ÉDITIONS DE CARMEN

- Henri Meilhac et Ludovic Halévy, *Carmen*, livret original d'après la nouvelle de Prosper Mérimée, Paris, Michel Lévy, 1875, [BNF, François Mitterrand, 8-YTH-2694].
- Carmen* de Georges Bizet, Opéra en quatre actes d'après la nouvelle de Prosper Mérimée, Partition pour chant et piano, transcrite par l'Auteur, Éditions Choudens, 1875.
- , Édition critique de la partition arrangée par l'auteur, par Robert Didion, Mainz, Schott, 1992 (copie : 14 décembre 1998).

ÉDITIONS DE MANON

- Henri Meilhac et Philippe Gille, *Manon* de Jules Massenet, livret original, Paris, Tresse, 1884, [BNF, François Mitterrand, 8-YHT 21 2992].

- Manon*, Opéra-comique en cinq actes et six tableaux, Partition pour piano et chant, Paris, G. Hartmann [1884], [Paris, BNF, Bibl.-musée de l'Opéra, Rés. 2194]
 – , Partition pour piano et chant, Heugel et Cie, [BNF, Bibl.-musée de l'Opéra, F. 1561]
 – , Partition pour piano et chant, Au Ménestrel, Heugel, Nouvelle Édition, 1895.

ÉTUDES CRITIQUES (SUR LE CORPUS)

L'abbé Prévost et *Manon Lescaut*

- CELLIER Léon, «Manon et le mythe de la femme», *L'Information Littéraire*, V, 1953, p. 95-102.
- COULET Henri, *Le roman jusqu'à la Révolution*, Paris, Armand Colin, 1967-1968, t. I, sur *Manon Lescaut*, p. 352-364.
- DÉMORIS René, *Le silence de Manon*, Paris, PUF, «Le texte rêve», 1995.
- DÉMORIS René, «Imposture narrative et identification dans les romans de Prévost entre 1740 et 1745», in *Les expériences romanesques de Prévost après 1740*, Études réunies et présentées par Éric Leborgne et Jean-Paul Sermain, Louvain-Paris, éd. Peeters, 2003.
- FROMILHAGUE René, «*Manon Lescaut*, Eve et le paradis perdu», Bulletin de la Société Toulousaine d'Études Classiques, 168, décembre 1973, p. 5-19.
- GENETTE Gérard, *Figures III*, Paris, «Poétique», Seuil, 1972, sur *Manon Lescaut*, p. 216, p. 238-240.
- MAURON Charles, «*Manon Lescaut* et le mélange des genres», *ACA*, 1965, p. 113-118.
- PERRIN-NAFFAKH Anne-Marie, «Le cliché dans *Manon Lescaut*», in *L'Information littéraire*, XXX, 1978, p. 23-26.
- ROUSSET Jean, *Narcisse romancier*, Paris, Corti, 1973.
- SALAÜN Yann, «Fonction de l'ignoble dans les derniers romans de Prévost : l'éventration de Montcal, l'enlaidissement d'Helena, l'encanaillement de l'honnête homme», in *Les expériences romanesques de Prévost après 1740*, Études réunies et présentées par Éric Leborgne et Jean-Paul Sermain, Louvain-Paris, éd. Peeters, 2003.
- SCHNEIDER Jean-Paul, «*Les Mémoires de Malte*, une invitation à relire *Manon Lescaut*», in *Les expériences romanesques de Prévost après 1740*, Études réunies et présentées par Éric Leborgne et Jean-Paul Sermain, Louvain-Paris, éd. Peeters, 2003.
- SERMAIN Jean-Paul, *Rhétorique et roman au XVIII^e siècle. L'exemple de Prévost et de Marivaux (1728-1742)*, University of Oxford, 1985.
- SERMAIN Jean-Paul, «Lieux communs narratifs entre mémoire et structure. Pour une approche rhétorique des romans de l'abbé Prévost de la trilogie de 1728-1740 à la trilogie de 1740-1741», in *Les expériences romanesques de Prévost après 1740*, Études réunies et présentées par Éric Leborgne et Jean-Paul Sermain, Louvain-Paris, éd. Peeters, 2003.

- SERMAIN Jean-Paul, « Un nouveau régime romanesque », postface, in *Les expériences romanesques de Prévost après 1740*, Études réunies et présentées par Éric Leborgne et Jean-Paul Sermain, Louvain-Paris, éd. Peeters, 2003.
- SGARD Jean, *Prévost romancier*, Paris, Corti [1968], 1989.
- SGARD Jean, *L'abbé Prévost. Labyrinthes de la mémoire*, Paris, PUF, 1986.
- SGARD Jean, *Vingt études sur Prévost d'Exiles*, Grenoble, Ellug, Université Stendhal, 1995.
- SGARD Jean, *Vie de Prévost (1697-1763)*, Presses de l'Université Laval, 2006.
- WAGNER Nicolas, « Un thème des Lumières : la femme qui meurt », in *L'Information Littéraire*, XXIX, 1977, p. 109-114.
- WEISGERBER Jean, *L'espace romanesque*, Lausanne, L'Âge d'Homme, 1978, sur *Manon Lescaut*, p. 95-116.

Mérimée et *Carmen*

- MÉRIMÉE Prosper, *Lettres d'Espagne*, Éditions Complexe, 1989.
- MÉRIMÉE Prosper, *Correspondance générale*, éd. Maurice Parturier, avec la collaboration de Pierre Josserand et Jean Mallion, Paris, Le Divan, 1941-1947 [t. I-VI], puis Toulouse, Privat, 1953-1964 [t. VII-XVII].
- MÉRIMÉE, numéro spécial, *Littérature*, n° 51, 2004.
- Prosper Mérimée, Numéro spécial, *Europe*, n° 557, septembre 1975.
- BILLY André, *Mérimée*, Paris, Flammarion, « Les grandes biographies », 1959.
- BRUNEL Pierre, « Carmen est-elle un mythe ? », in *Carmen*, Élisabeth Ravoux-Rallo (ed), Paris, Autrement, 1997, p. 14-27.
- FONYI Antonia, « Carmen. Une histoire épisode de l'histoire. Analyse narratologique et analyse sociologique de la nouvelle de Mérimée », in *Récifs (Recherches et Études Ibéro-Françaises de la Sorbonne nouvelle)*, n° 6, 1984, p. 39-56.
- FONYI Antonia, (ed), *Prosper Mérimée, écrivain, archéologue, historien*, Genève, Droz, 1999.
- GLAUDES Pierre, « Cave amantem. La Carmen mythique de Prosper Mérimée », in *Mythologies du romantisme, La Licorne*, n° 18, 1990, p. 99-121.
- GLAUDES Pierre, *Nouvelles de Mérimée*, Paris, Gallimard, « Folio / Foliothèque », 2007.
- MAINGUENEAU Dominique, *Carmen, les racines d'un mythe*, Paris, Sorbier, 1984.
- TRAHARD Pierre, *Mérimée et l'art de la nouvelle*, Paris, Nizet, 1952.

Mistral et *Mireio*

- MISTRAL Frédéric, *L'école buissonnière*, chapitres 1 à 6 de *Memori e raconte*, L.O. Four éd. Caen, 1985.
- MISTRAL Frédéric, *L'homme populaire*, Chapitres 12 à 15 de *Memori e raconte*, L.O. Four éd. Caen, 1985.
- MISTRAL Frédéric, *Mireille*, Chapitres 16 à 18 de *Memori e raconte*, L.O. Four éd. Caen, 1985.
- BAYLE Louis, *Grandeur de Mistral : Essai de critique littéraire, deuxième édition*, Éditions de La Targo Impr. S.N.I.P, 1964.
- JOURDA Pierre, *Mireio, mélanges pour le centenaire de Mireille*, Paris, PUF, 1960.
- LAFONT Robert, *Mistral ou l'illusion*, Paris, Plon, 1954.

- GALVADA Berthe, *Frédéric Mistral et les Écritures*, Marseille, Éd. du Roudelet Felibren dou Pichoun-Bousquet, 1997.
- PEYRE S.-A., *Essai sur Frédéric Mistral*, Paris, Éd. Pierre Seghers, 1959.
- MAURON Charles, [*Estudi mistralen*, Aix-en-Provence, Librairie de l'Université, 1954], *Études mistraliennes et autres recherches critiques*, Paris, Honoré Champion, 1990.
- RIPERT Émile, *Notes et commentaires pour le poème de Mireio*, Paris, Les Belles Lettres, 1935.
- THIBAUDET Albert, *Mistral ou la République du Soleil*, Paris, Hachette, 1930.

Bizet et *Carmen*

- BELLAIGUE Camille, *Georges Bizet, sa vie, son œuvre*, Paris, Delagrave, 1890.
- BRÈQUE Jean-Michel, « Opéra-comique mais aussi tragédie (Entre Mérimée et la musique de Bizet, un livret à deux visages) », *Carmen, L'Avant-Scène Opéra*, n° 26, 1980.
- CONDÉ Gérard, « Georges Bizet », in *Guide de la mélodie et du lied*, Brigitte François-Sappey et Gilles Cantagrel (eds), Fayard, 1994, p. 56-59.
- GERVER Franz, *Bizet*, Éditions de la Nouvelle Revue Belge, « Euterpe », 1945.
- HUEBNER Steven, « *Carmen* de Georges Bizet : une corrida de toros », in *Le Théâtre lyrique en France au XIX^e siècle*, P. Prévost (ed), Metz, Éditions Serpenoise, 1995, p. 181-218.
- LACOMBE Hervé, « Genèse d'une œuvre et élaboration d'un style dramatique », *L'Avant-Scène Opéra*, n° 124, 1889.
- LACOMBE Hervé, *Les Pêcheurs de perles de Bizet. Contribution à l'étude de l'opéra français du XIX^e siècle*, thèse, Université de Tours, CNSM de Paris, 1993.
- LACOMBE Hervé, *Georges Bizet*, Paris, Fayard, 2000.
- LANDORMY Paul, *Bizet*, Paris, Gallimard, 1924.
- LAPARRA Raoul, *Bizet et l'Espagne*, Paris, Delagrave, 1935.
- ROY Jean, *Bizet*, Paris, Seuil, « Solfèges », 1983.
- SOLLIERS Jean de, « Commentaire littéraire et musical », *Carmen, L'Avant-Scène Opéra*, n° 26, 1980.
- STRICKER Rémy, *Georges Bizet*, Paris, Gallimard, « Biographies nrf », 1999.

Gounod et *Mireille*

- GOUNOD Charles, *Correspondances*, présentée et annotée par J.M. Nectoux, Paris, Flammarion, « Harmoniques », 1990.
- BELLAIGUE Camille, *Gounod*, Paris, Félix Alcan, 1910.
- BUSSER Henri, *Charles Gounod*, Lyon, Eise, 1961.
- CONDÉ Gérard, *Faust, L'Avant-Scène Opéra*, n° 231, Premières Loges, 2006.
- DUAULT Alain et MÉNÉTRIER J.A., *Gounod, Roméo et Juliette, L'Avant-Scène Opéra*, n° 41, 1982.
- HUEBNER Steven, *Les opéras de Charles Gounod*, traduction d'Alain et Marie-Stella Pâris, Arles, Actes Sud, [1990] 1994 pour la traduction française.
- MARGONI Alain, *Gounod, Essai*, Paris, Les Belles Lettres, Archimbaud, 1995.
- PRÉVOST Paul, « Mireille », *Dictionnaire des œuvres de l'art vocal*, Paris, Bordas, 1991.
- ROUBERT Pierre, *Mireille, de Mistral à Gounod*, Bulletin de l'Académie du Var, année académique 1994.

SEGOND André (ed), *Mireille de Charles Gounod*, Opéra de Marseille, Arles, Solin, 1997.

SEGOND André (ed), *Charles Gounod*, Paris, Séguier, 2003

Massenet et *Manon*

MASSENET Jules, *Mes souvenirs*, nouvelle édition commentée par Gérard Condé, Paris, Éd. Plume, 1992.

BESSAND-MASSENET Pierre, *Massenet*, Paris, Julliard, 1979.

BRANGER Jean-Christophe, *Manon de Jules Massenet ou le crépuscule de l'opéra-comique*, Éditions Serpenoise, Metz, 1999.

BRANGER Jean-Christophe, « Le mélodrame musical dans *Manon* de Jules Massenet », in *Le théâtre lyrique en France au XIX^e siècle*, Paul Prévost (ed), Metz, Éditions Serpenoise, 1995.

CONDÉ Gérard, Commentaire littéraire et musical, *Manon*, *L'Avant-Scène Opéra*, n° 123, 1989.

GILLIS Patrick, « Chronologie Jules Massenet 1842-1912 », *Esclarmonde, Grisélidis, L'Avant-Scène Opéra* n° 148, 1992.

GILLIS Patrick, « *Manon*, le rêve réalisé », *L'Avant-Scène Opéra* n° 148, 1992.

JOLY Jacques, « Le XVIII^e siècle dans l'œuvre de Massenet », *Manon, L'Avant-Scène Opéra*, n° 123, 1989.

LOISEL Joseph, *Manon de Massenet*, Paris, Mellottée, 1922.

OLIVIER Brigitte, *Jules Massenet. Itinéraires pour un théâtre musical*, Arles, Actes Sud, 1996.

ROBERT Frédéric, « D'une *Manon* à l'autre », *Europe*, XLI, 1963, p. 56-59.

WEI Mei-Yu, *Littérature et Musique : Manon Lescaut de l'abbé Prévost sur la scène de l'opéra (Massenet et Puccini)*, thèse de doctorat sous la dir. d'André Lorant, Université de Paris XII-Val de Marne, Lille, 1998.

APPROCHE DES GENRES

Théorie générale

ARISTOTE, *Poétique*, trad. M. Magnien, Paris, Le Livre de Poche, 1990.

COMBE Dominique, *Poésie et récit. Une rhétorique des genres*, José Corti, 1989.

COMBE Dominique, *Les genres littéraires*, Paris, Hachette, « Hachette Supérieur », 1992.

COMPAGNON Antoine, *Le Démon de la théorie*, Paris, Seuil, 1998.

GENETTE Gérard, « Frontières du récit », *Figures II*, Seuil, 1969, repris dans *Théorie des genres*, Paris, Seuil, « Points », 1986.

GENETTE Gérard, *Introduction à l'architexte*, Paris, Seuil, « Poétique », 1979.

- GENETTE Gérard, (Tzvetan Todorov, Karl Viëtor, Hans Robert Jaus, Robert Scholes, Wolf Dieter Stempel, Jean-Marie Schaeffer), *Théorie des genres*, Paris, Seuil, «Points Essais», 1986.
- GENETTE Gérard, *Fiction et diction*, Paris, Seuil, 1991.
- HAMBURGER Kate, *Logique des genres littéraires*, trad. Pierre Cadiot, Paris, Seuil, [1957] 1986.
- JAUSS, Hans Robert, *Pour une esthétique de la réception*, trad. Claude Maillard, Paris, Gallimard, «Tel», [1978] 2001.
- SCHAEFFER Jean-Marie, *Qu'est-ce qu'un genre littéraire ?*, Paris, Seuil, «Poétique», 1989.

Récit, théâtre et musique

RÉCIT

- ADAM Jean-Michel, REVAZ Françoise, *L'analyse des récits*, Paris, Seuil, «Mémo», 1996.
- BAKHTINE Mikhaïl, *Esthétique et théorie du roman*, traduction de Daria Olivier, Paris, Gallimard, 1978, «tel», 1987.
- BARONI Raphaël, *La tension narrative, Suspense, curiosité et surprise*, Paris, Seuil, «poétique», 2007.
- BARONI Raphaël, «Récit de passion et passions du récit», Vox Poetica.org, déc. 2005.
- BARTHES Roland, KAYSER W., BOOTH W.C., HAMON Ph., *Poétique du récit*, Paris, Seuil, «Points», 1977.
- BARTHES Roland, A.J. GREIMAS, Umberto ECO, Jules GRITTI, Violette MORIN, Christian METZ, Tzvetan TODOROV, Gérard GENETTE, *L'analyse structurale du récit*, «Communications, 8», 1966, Paris, Seuil, «Points / Essais», 1981.
- GENETTE Gérard, *Figures III*, Paris, Seuil, «Poétique», 1972.
- GENETTE Gérard, *Nouveau discours du récit*, Seuil, «Poétique», 1983.
- GREIMAS Algirdas Julien, *Du Sens*, Paris, Seuil, 1970.
- GROJNOWSKI Daniel, *Lire la Nouvelle*, Paris, Dunod, 1993.
- HAMON Philippe, *Du descriptif*, Paris, Hachette, [1981] 1993.
- LARROUX Guy, *Le réalisme, éléments de critique, d'histoire et de poétique*, Paris, Nathan, 1995.
- LUKÁCS Georg, *La théorie du roman*, Paris, Denoël, 1968, traduction Jean Clairevoye, Gallimard, «tel», 1989.
- MADELENAT Daniel, *L'épopée*, Paris, PUF, 1986.
- MATHET Marie-Thérèse (ed), *La Scène, Littérature et arts visuels*, Paris, L'Harmattan, 2001.
- PROPP Vladimir, *Morphologie du conte*, [1928] trad. fr. 1970, rééd. Paris, Seuil, «Points essais», 1973.
- RAIMOND Michel, *Le roman depuis la Révolution*, Paris, Armand Colin, 1981.
- RAVIER Xavier et ZINK Michel (ed), *Réception et identification du conte depuis le Moyen âge*, Actes du colloque de Toulouse janvier 1986, PUM, 1987.
- RICŒUR Paul, *Temps et récit*, 1. *L'intrigue et le récit historique*, 2. *La configuration dans le récit de fiction*, 3. *Le temps raconté*, Paris, Seuil, 1985.
- ROUSSET Jean, *Leurs yeux se rencontrèrent. La scène de première vue dans le roman*, Paris, José Corti, 1984.
- VALETTE Bernard, *Le roman*, Paris, Nathan Université, «lettres 128», 1992.

THÉÂTRE

- BANU Georges (ed), *De la parole aux chants*, Actes Sud-Papiers, Académie expérimentale des théâtres, 1995.
- BERTHIER Patrick, *Le théâtre au XIX^e siècle*, Paris, PUF, « Que sais-je ? », 1986.
- CORNEILLE, *Les Trois discours sur le poème dramatique*, in *Œuvres complètes*, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la pléiade, t. III, 1987.
- DELMAS Christian, *La tragédie de l'âge classique (1553-1770)*, Paris, Seuil, 1994.
- DESSONS Gérard (collectif Revue), *Penser la voix*, Textes réunis par G. Dessons, *La Licorne*, Poitiers, 1997.
- DIDEROT, *Œuvres esthétiques*, Théâtre et Littérature, Éd. de Paul Vernière, Classiques Garnier.
- DOMENACH Jean-Marie, *Le Retour du tragique*, Paris, Seuil, 1967.
- DUMUR Guy (ed), *Histoire des Spectacles*, Paris, Encyclopédie de La Pléiade, 1965.
- ESCOLA Marc, *Le tragique*, Paris, GF Flammarion, « Corpus », 2002.
- FORESTIER Georges, *Essai de génétique théâtrale. Corneille à l'œuvre*, Paris, Klincksieck, 1996.
- GENGEMBRE Gérard, *Le théâtre français au XIX^e siècle*, Paris, Armand Colin, « U », 1999.
- GOUHIER Henri, *L'essence du théâtre*, Paris, Plon, 1943.
- GOUHIER Henri, *L'œuvre théâtrale*, Paris, Flammarion, 1958.
- GRIMAL Pierre, *Le théâtre antique*, Paris, PUF, « Que sais-je ? », 1978.
- HUBERT Marie-Claude, *Les grandes théories du théâtre*, Paris, Armand Colin, 1998.
- LANSON Gustave, *Esquisse d'une histoire de la tragédie française*, Paris, Librairie Honoré Champion, 1954.
- LARUE Anne (ed), *Théâtralité et genres littéraires*, Poitiers, *La Licorne*, 1996.
- NIETZSCHE, *La naissance de la tragédie*, Paris, Gallimard, 1977 pour la traduction française.
- OMESCO Ion, *La métamorphose de la tragédie*, Paris, PUF, 1978.
- PAVIS Patrice, *Problèmes de sémiologie théâtrale*, Montréal, Les Presses de l'Université du Québec, 1976.
- PRZYBOS Julia, *L'entreprise mélodramatique*, Paris, Librairie Corti, 1987.
- ROMILLY (de) Jacqueline, *La tragédie grecque*, Paris, PUF, « Quadrige », 1970.
- ROUBINE Jean-Jacques, *Introduction aux grandes théories du théâtre*, Paris, Dunod, 1998.
- RYNGAERT, *Introduction à l'analyse du théâtre*, Paris, Bordas, 1991.
- SCHÉRER Jacques, *La dramaturgie classique en France*, Paris, Nizet, 2001.
- STEINER Georges, *La mort de la tragédie*, Paris, Seuil, 1965.
- STENDHAL, *Racine et Shakespeare*, Paris, Kimé, 1994.
- SZONDI Peter, *Théorie du drame moderne*, Belval, Circe, « Penser le théâtre », 2006.
- THOMASSEAU Jean-Marie, *Le Mélodrame*, Paris, PUF, « Que sais-je ? », 1984.
- THOMASSEAU Jean-Marie, *Drame et tragédie*, Paris, Hachette, « contours littéraires », 1995.
- UBERSFELD Anne, *Lire le Théâtre*, Paris, Messidor/Éditions Sociales, « Essentiel », 1982.
- UBERSFELD Anne, *Les termes clés de l'analyse du théâtre*, Paris, Seuil, « Mémo », 1996.

MUSIQUE ET OPÉRA

- BARRAUD Henri, *La France et la musique occidentale*, Paris, nrf, Gallimard, 1956.
- BERLIOZ Hector, *De l'instrumentation*, Pantin, Le Castor Astral, «Les Inattendus», 1994.
- BLANC Élisabeth, VIVES Michel, *L'opéra et le désir. Passe et impasse de la voix*, Paris, L'Harmattan, 2004.
- BOUCOURECHLIEV André, *Le langage musical*, Paris, Fayard, «Les chemins de la musique», 1993.
- BRANGER Jean-Christophe et RAMAUT Alban (ed), *Le livret d'opéra au temps de Massenet*, Actes du colloque des 9-10 novembre 2001, Festival Massenet, Publications de l'université de Saint-Etienne, 2002.
- BRUNEL Pierre et WOLF Stéphane, *L'Opéra*, Paris, Bordas, 1980.
- BUSCHINGER Danielle, PERLWITZ Ronald (ed) *Quatre siècles de livrets d'opéra*, Actes du colloque de Saint-Riquier, 9-11 oct. 2002, Amiens, Centres Etudes Médiévales, Université de Picardie.
- BUTOR Michel, «L'opéra, c'est-à-dire le théâtre», in *L'Opéra*, Revue *L'Arc* 27, 1965, réédition, Paris, Librairie Duponchelle, 1990.
- CALLAS Maria, *Leçons de chant*, transcrites par John Ardoin, Fayard/Van de Velde, 1991 pour la version française.
- CANNONE Belinda, *Musique et Littérature*, Paris, PUF, «Que Sais-je?», 1998.
- CASTARÈDE Marie-France, *Les vocalises de la passion. Psychanalyse de l'opéra*, Paris, Armand Colin, 2003.
- CELLETTI Rodolfo, *Histoire du bel canto*, [1986] traduction Hélène Pasquier avec le concours de Roland Mancini, Paris, Fayard, 1987.
- CLAUDON Francis, *La musique des romantiques*, Paris, PUF écriture, 1992.
- CLÉMENT Catherine, *L'opéra ou la défaite des femmes*, Paris, Grasset, 1979.
- COHEN-LEVINAS Danielle (ed), *Récit et Représentation musicale*, Paris, L'Harmattan, 2002.
- COHEN-LEVINAS Danielle (ed), *Le renouveau de l'art total*, L'Harmattan, 2004.
- COHEN-LEVINAS Danielle (ed), *La voix au-delà du chant, une fenêtre aux ombres*, Paris, Librairie Philosophique J. Vrin, 2006.
- CUCUEL Georges, *Les créateurs de l'opéra-comique français*, Paris, Librairie Félix Alcan, 1914.
- DA PONTE Lorenzo, *Mémoires (1749-1838)*, traduction M.C.D. de la Chavanne, Mercure de France, «Le temps retrouvé», 1988.
- DE VAN Gilles, *Verdi, un théâtre en musique*, Paris, Fayard, 1992.
- DOISY Marcel, *Drame et musique*, Bruxelles, Les lettres latines, 1950.
- DUFOURCQ Norbert, *La musique française*, Paris, Éd. A. et J. Picard, 1970.
- DUMESNIL René, *La musique romantique française*, Paris, Aubier, 1945.
- EINSTEIN Alfred, *La musique romantique*, Paris, Gallimard, 1959.
- GRÉTRY André-Ernest Modeste, *Mémoires ou essais sur la musique*, New-York, Da Capo Press, 1971.
- GUICHARD Léon, *La musique et les lettres en France au temps du Romantisme*, Paris, PUF, 1955.
- GUICHARD Léon, *La musique et les lettres en France au temps du wagnérisme*, Paris, PUF, 1963.

- HAHN Reynaldo, *Du chant*, Paris, Gallimard, 1957.
- HOCQUARD Jean-Victor, *Mozart l'unique*, Paris, Librairie Séguier, 1989.
- HODEIR André, *Les formes de la musique*, Paris, PUF, « Que Sais-je ? » n° 478, 1951.
- ISHAGHPOUR Youssef, *Opéra et Théâtre dans le cinéma d'aujourd'hui*, Paris, La Différence, 1995.
- JOUVE Pierre Jean, *Le Don Juan de Mozart*, Paris, Christian Bourgois Éditeur, Plon, 1968.
- KERMAN Joseph, *Opéra et drame*, [1952], traduction J. Michon et B. Berthier-Lemoine, Paris, Aubier, 1988.
- KINTZLER Catherine, *Théâtre et opéra à l'âge classique*, Paris, Fayard, 2004.
- KINTZLER Catherine, *Poétique de l'opéra de Corneille à Rousseau*, Paris, Minerve, 2005.
- LACOMBE Hervé, « Définitions des genres lyriques dans les dictionnaires français au XIX^e siècle », in *Le théâtre lyrique en France au XIX^e siècle*, Paul Prévost (ed), Metz, Éditions Serpenoise, 1995.
- LACOMBE Hervé, *Les voies de l'opéra français au XIX^e siècle*, Fayard, 1997.
- LACOMBE Hervé, *Géographie de l'opéra au XX^e siècle*, Paris, Fayard, « Les chemins de la musique », 2007.
- LECOQ Camille, *La vertu des passions. L'esthétique et la morale au miroir de la tragédie lyrique (1673-1733)*, Paris, Honoré Champion, 2002.
- LEIBOWITZ René, *Histoire de l'opéra*, Paris, Buchet-Chastel, 1957 et 1987.
- LEIRIS Michel, *Operratiques*, Paris, P.O.L. éditeur, 1992.
- LOUBINOUX Gérard, « Le chant dans le chant : à la recherche d'une mémoire mythique », in *Opéra, théâtre : une mémoire imaginaire*, Georges Banu (ed), Paris, Éditions de L'Herne, 1990.
- MANCINI Roland, *L'art du chant*, Paris, PUF, « Que Sais-je ? », 1969.
- MASSIN Brigitte, *Guide des opéras de Mozart*, Paris, Fayard, « Les Indispensables de la Musique », 1991.
- MOINDROT Isabelle, *L'opéra seria ou le règne des castrats*, Paris, Fayard, 1993.
- MOINDROT Isabelle, *La représentation d'opéra. Poétique et dramaturgie*, Paris, PUF, 1993.
- MONGRÉDIEN Jean, *La musique en France des Lumières au Romantisme (1789-1830)*, Paris, Flammarion, « Harmoniques », 1986.
- ORREY Leslie et MILNES Rodney, *Histoire de l'opéra*, L'Univers de l'art, [Londres, Thames & Hudson, 1972], Traduction française, Paris, Éditions Thames & Hudson S.A.R.L., 1991.
- PARADIS Annie, *Mozart, l'opéra réenchanté*, Paris, Fayard, 1999.
- PÂRIS Alain, *Livrets d'opéra*, Paris, Éd. Robert Laffont, tomes I et II, 1991.
- POIZAT Michel, *La voix du diable. La jouissance lyrique sacrée*, Paris, Métailié, 1991.
- PORCILE François, *La Belle époque de la musique française, 1871-1940*, Paris, Fayard, 1999.
- PRÉVOST Paul (ed), *Le théâtre lyrique en France au XIX^e siècle*, in *La Licorne*, « La lyre moderne », 1995.
- RALLO Elisabeth, *Opéras, passions*, Paris, P.U.F., « Musique et musiciens », 2001.
- RAMAUT-CHEVASSUS Béatrice (ed), *Composer un opéra aujourd'hui*, Actes de la Journée d'études, Université de Saint-Etienne, 2003.
- ROBERT Frédéric, *L'opéra et l'opéra-Comique*, Paris, PUF, « Que Sais-je ? », 1982.
- ROBERT Frédéric, *La musique française au XIX^e siècle*, Paris, PUF, « Que sais-je ? », 1991 pour la 3^e édition.

- ROLLAND Romain, *Musiciens d'autrefois*, Paris, Librairie Hachette, 1908.
 SALAZAR Philippe-Joseph, *Idéologies de l'opéra*, Paris, PUF, 1980.
 SCHNEIDER Michel, *Prima donna : opéra et inconscient*, Paris, Odile Jacob, 2001.
 SNYDERS Georges, *Le goût musical en France aux XVII^e et XVIII^e siècles*, Paris, Librairie philosophique J. Vrin, 1968.
 STENDHAL, *Vie de Rossini*, Paris, Gallimard, 1992.
 TRANCHEFORT, François-René, *L'Opéra, d'Orfeo à Tristan*, Paris, Seuil, 1978.
 VENDRIX Philippe éd. , *L'opéra-comique en France au XVIII^e siècle*, Liège, Pierre Mardaga Éditeur, 1992.
 VUILLERMOZ Emile, *Histoire de la musique*, Paris, Fayard, 1973.
 YON Jean-Claude, articles « Scribe », « opérette », *Le Dictionnaire du Second Empire*, Paris, Fayard, 1995.
 YON Jean-Claude, *Eugène Scribe, la fortune et la liberté*, Paris, Librairie Nizet, 2000.
 ZARAGOZA Georges (ed), *Le Livret d'opéra*, Dijon, Phénix Éditions, 2002.

OUVRAGES GÉNÉRAUX

(HISTOIRE LITTÉRAIRE, CORRESPONDANCE DES ARTS ET TRANSPOSITIONS, POÉTIQUE, RHÉTORIQUE, SÉMANTIQUE)

- ABBRUGIATI Raymond (ed), *Du genre narratif à l'opéra, au théâtre et au cinéma*, Journées d'étude, « Collection de l'ECRIT » C.I.R.I.L.L.I.S, 1999.
 AMOSSY Ruth, HERSCHBERG-PIERROT Anne, *Stéréotypes et clichés*, Paris, Nathan, « lettres 128 », 1997.
 ARISTOTE, *Rhétorique des passions*, postface de Michel Meyer, Paris, Éditions Rivages, 1989.
 AUERBACH Erich, *Mimésis, la représentation de la réalité dans la littérature occidentale*, Paris, Gallimard, « tel », 1968.
 BACKÈS Jean-Louis, *Musique et littérature, Essai de poésie comparée*, Paris, PUF, 1994.
 BARTHES Roland, *Mythologies*, Paris, Seuil, 1957.
 BARTHES Roland, *Fragments d'un discours amoureux*, Paris, Le Seuil, 1977.
 BARTHES Roland, *L'obvie et l'obtus*, Paris, Le Seuil, 1982.
 BERTHIER Philippe et RINGGER Kurt (ed), *Littérature et opéra*, actes du Colloque de Cerisy 1985, Presses Universitaires de Grenoble, 1987.
 BERTHOMIER Marjorie, *Du théâtre à l'opéra : composition dramatique et écriture musicale au début du XX^e siècle (Debussy/Maeterlinck, Berg/Büchner, Busoni)*, Thèse soutenue à l'Université Paul-Valéry en 1999.
 BRAY René, *La formation de la doctrine classique en France*, Paris, Hachette, 1927.
 BRUNEL Pierre (ed), *Dictionnaire des mythes*, Paris, Édition du Rocher, 1994.
 COLLOT Michel, *La matière émotion*, Paris, PUF, 1997.
 COUDREUSE Anne, « Émotions, passions, pathos », *La Licorne*, n° 43, 1997.
 COUDREUSE Anne, *Le goût des larmes au XVIII^e siècle*, Paris, PUF, « Écritures », 1999.
 COUDREUSE Anne, *Le Refus du pathos au XVIII^e siècle*, Honoré Champion, 2001.

- CRESSOT Marcel, *Le style et ses techniques*, Paris, PUF, 1947.
- DESCARTES, *Les Passions de l'âme*, introduction et notes par G. Rodis-Lewis, Paris, Librairie philosophique J. Vrin, 1955.
- DIDIER Béatrice, *La littérature française sous le Consulat et l'Empire*, PUF, « Que Sais-je ? », 1992.
- DIDIER Béatrice, *Histoire de la littérature française du XVIII^e siècle*, Presses Universitaires de Rennes, 2003.
- DUROSOIR Georgie (ed), *Parler, Dire, Chanter*, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, « Études », 2000.
- FARCY Gérard-Denis, *Lexique de la critique*, PUF, 1991.
- FELMAN Shoshana, *Le scandale du corps parlant*, Paris, Le Seuil, 1980.
- FORESTIER Georges, *Imitation parfaite et vraisemblance absolue*, Revue *Poétique* n° 82, Paris, Seuil, avril 1990.
- FORESTIER Georges, « Théorie et pratique de l'histoire dans la tragédie classique », in *Littératures classiques*, n° 11, 1989.
- FORESTIER Georges, *Introduction à l'analyse des textes classiques (Éléments de rhétorique et de poétique du XVII^e siècle)*, Paris, Nathan, « lettres 128 », 1993.
- GAUDREULT André, *Du littéraire au filmique, système de récit*, Paris, Klincksieck, « Méridiens », 1988.
- GEFEN Alexandre, *La mimesis*, Paris, GF Flammarion, « Corpus », 2003.
- GENETTE Gérard, *Palimpsestes. La littérature au second degré*, Paris, Seuil, 1982.
- GENETTE Gérard, Textes réunis et présentés par, *Esthétique et Poétique*, Seuil, 1992.
- GLAUDES Pierre (ed), *La représentation dans la littérature et les arts*, Toulouse, PUM, « Cribles », 2000.
- GLAUDES Pierre (ed), REUTER Yves, *Le personnage*, Paris, PUF, « Que sais-je ? », 1998.
- GREIMAS Algirdas Julien, FONTANILLE Jacques, *Sémiotique des passions. Des états de choses aux états d'âme*, Paris, Seuil, 1991.
- HENGELBROCK Jürgen, LANZ Jacob, « Examen historique du concept de passion », *N.R.P. (La Passion)*, n° 21, 1980.
- JULLIAN René, *Le mouvement des arts du romantisme au symbolisme, arts visuels, musique, littérature*, Paris, Albin Michel, « L'évolution de l'Humanité », 1979.
- KIBÉDI VARGA Áron, « L'invention de la fable », in *Poétique*, n° 25, 1976.
- KIBÉDI VARGA Áron, *Discours, récit, image*, Liège-Bruxelles, Pierre Mardaga, 1989.
- KIBÉDI VARGA Áron, *Rhétorique et littérature*, Paris, Librairie Didier, 1970.
- KIBÉDI VARGA Áron, *Les Poétiques du classicisme*, Paris, Aux amateurs de livres, 1990.
- LARTHOMAS Pierre, *Notions de stylistique générale*, PUF, 1998.
- LONGIN, *Traité du Sublime*, Paris, Livre de Poche, « Bibliothèque classique », 1995.
- MAROT Patrick, *Histoire de la littérature du XIX^e siècle*, Paris, Honoré Champion, « Unichamp-Essentiel », 2001.
- MAROT Patrick, *La littérature et le Sublime*, PUM, « Cribles », 2007.
- MARSCHALL Gottfried, *La notion de syntaxe en langue et en musique*, Actes du colloque, Presses Universitaires de la Sorbonne, mars 2003.
- MOLINIÉ Georges, *Éléments de stylistique française*, PUF, 1987, (2^e édition, 1991).
- MOLINIÉ Georges, *La stylistique*, Paris, PUF, « Que Sais-je ? », 1989, (4^e éd. 1996).
- MOLINIÉ Georges, *Vocabulaire de la Stylistique* (en collaboration avec Jean Mazaleyrat), PUF, « Grands dictionnaires », 1989.
- MOLINIÉ Georges, *Dictionnaire de rhétorique*, Paris, Hachette, « Les Usuels de Poche », 1992.

- MOLINIÉ Georges, *La Stylistique*, Paris, PUF, « 1^{er} Cycle », 1993.
- MOLINIÉ Georges, *Approches de la réception. Sémiostylistique et sociopoétique de Le Clézio*, P.U.F., 1993.
- MOLINIÉ Georges, *Sémiostylistique, L'effet de l'art*, Paris, PUF, « Formes sémiotiques », 1998.
- PERNOT Laurent, *La Rhétorique dans l'Antiquité*, Paris, Librairie Générale Française, « Le Livre de Poche », 2000.
- PERRIN-NAFFAKH Anne-Marie, *Le cliché de style en français moderne (nature linguistique et rhétorique, fonction littéraire)*, *Atelier national de reproduction des thèses*, 1985.
- REBOUL Olivier, *Introduction à la rhétorique*, Paris, PUF, 1998.
- RIFFATERRE Michael, *Essais de stylistique structurale*, chapitre VI, « Fonction du cliché dans la prose littéraire », Flammarion, 1971, p. 161-181.
- ROUSSET Jean, *Le mythe de Don Juan*, Paris, Armand Colin, « U Prisme », 1978.
- ROUSSET Jean, *Passages, échanges et transpositions*, Paris, José Corti, 1990.
- SABATIER François, *Miroirs de la musique, La musique et ses correspondances avec la littérature et les beaux-arts, de la Renaissance aux Lumières xv^e - xviii^e siècles*, tome I, xix^e - xx^e siècles, tome II, Paris, Fayard, 1998.
- SANTURENNE Thierry, « Métamorphoses du personnage littéraire sur la scène lyrique ; le cas des opéras de Jules Massenet », in *La Fabrique du personnage*, textes réunis par Françoise Lavocat, Claude Murcia et Régis Salado, Paris, Honoré Champion Éditeur, 2007.
- SERMAIN Jean-Paul, *Rhétorique et roman au dix-huitième siècle. L'exemple de Marivaux et de Prévost*, University of Oxford, 1985.
- SOURIAU Etienne, *La correspondance des arts*, Flammarion, « Sciences de l'homme », 1969.
- STAROBINSKI Jean, « Le passé de la passion », in *La Passion*, sous la dir. de J.-B. Pontalis, Gallimard, « Nouvelle Revue de psychanalyse », n° 21, 1980.
- TADIÉ Jean-Yves, *La critique littéraire au xx^e siècle*, Pierre Belfond, « Agora », 1987.
- VAN TIEGHEM Philippe, *Les grandes doctrines littéraires en France*, Paris, PUF, 1974.
- ZUBER Roger, *Traité de poétique et rhétorique de la Renaissance*, Paris, Le Livre de Poche, 1990.
- ZUMTHOR Paul, « Pour une poétique de la voix », in *Poétique* n° 40, nov. 79, p. 521-522.